

---

CLAUDIA RUIZ: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada mensual de LACRALO, este lunes 20 de enero de 2020 a las 23:00 UTC. En el canal de español el día de hoy tenemos a Sergio Salinas Porto, Harold Arcos, Lilian Ivette de Luque, Carlos Gutiérrez, Vrikson Acosta, Cristian Casas, Adrián Carballo, Lito Ibarra, Vanda Scartezini, Carlos Leal y Bernard Turcotte. En el canal de inglés tenemos a Rudi Daniel y Kerry Kerr. Tenemos disculpas por parte de Dev Anand Teelucksingh, Alberto Soto y Antonio Medina Gómez.

Nuestro personal el día de hoy son Silvia Vivanco y mi persona, Claudia Ruiz, administrando la llamada del día de hoy. Los intérpretes que nos acompañan en el canal en español son Marina y Paula. En portugués, Esperanza y Bettina y en francés Jacques y Claire.

Antes de empezar quisiera pedirles a todos que por favor digan su nombre al tomar la palabra para los propósitos de la transcripción y también para que los intérpretes los identifiquen en los otros canales. Muchas gracias. Con esto le paso la llamada a usted, Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Claudia. Muy buenas tardes, muy buenas noches para todos ustedes. Esta es nuestra primera llamada del año y como primera llamada del año tenemos varios temas para poder tocar el día de hoy. No sé si hoy tenemos de hora a hora y media. Entiendo que tenemos una hora para hacer todo y vamos a tratar de que entre todo en caja para poder irnos a las 24:00 UTC de la reunión. Rápidamente le voy a

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

pasar la palabra a Harold para que haga lectura de agenda y su aprobación. Adelante, Harold.

HAROLD ARCOS:

Gracias, Sergio. De inmediato vamos a compartir la agenda. Sí, está previsto un tiempo adicional por lo nutrido de la agenda y que afortunadamente hemos contado con aportes de varios miembros de la región. En el primer punto tendremos los reportes de los directores de algunos grupos de trabajo, de comunicaciones, a cargo de Lilian de Luque, de capacidades, a cargo de Adrián Carballo, el grupo de trabajo de multilingüismo y aceptación universal, a cargo de Sylvia Herlein, quien ofreció disculpas y entrará un poco más tarde.

Luego, en el punto número siete, tendremos un nuevo formato de conversación regional a cargo de nuestra colega Vanda Scartezini sobre el tema de ATRT3, el equipo de revisión. En el punto número ocho tendremos nuestra conversación regional con nuestros ALAC members sobre algunos temas que están en el tapete de discusión. Asimismo, en el punto número nueve, algunas actualizaciones de procesos que están en curso del directorio de LACRALO a cargo del presidente de la región y en otros temas de interés tenemos la propuesta y el aporte de nuestro vicesecretario como miembro del grupo de difusión y participación. Él desea hacerle una consulta a la región sobre uno de los temas que está abordándose allí, a cargo de [inaudible].

Con esto abrimos el compás breve para que cualquier otra persona que desee agregar otro punto como lo ha hecho [inaudible], por favor, tenga a bien levantar la mano o colocar alguna nota en el chat y así poderlo introducir de inmediato. Si no fuera así, entonces esperaremos a llegar a

---

este punto para quienes deseen introducir un nuevo punto. Gracias. Con esto damos por aprobada la agenda. Adelante, Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Harold. Quiero hacer algunos avisos que me parecen importantes antes de pasarle la palabra a nuestra compañera Lilian. Lo primero es recordarles a todos los miembros de las ALS que estamos impulsando la convocatoria a involucrarse en la participación activa dentro de ICANN. Por lo tanto, necesitamos de todos los miembros de la región que comiencen este año con una actividad importante no solamente en nuestros grupos de trabajo sino también en los grupos de trabajo de ALAC donde realmente se está discutiendo [inaudible]. No sé quién está con el micrófono abierto [inaudible] con música. Si me deja hablar, gracias.

Decía que es importante que aprovechemos el impulso de este año para inundar de participación hispano-caribeña todos y cada uno de los espacios donde tengamos posibilidad de participación. Es importante la voz latina y caribeña. Es importante también el pensamiento colectivo de nuestra región. Hay varios grupos de trabajo que están funcionando tanto en ALAC como en LACRALO y en ICANN en comunidad cruzada. Es importante que nosotros estemos ahí, que nos interese por algunos de los temas que se están discutiendo y cuando no sabemos qué hacer, tenemos algunos miembros de la región que siempre estamos dispuestos a poder acompañarlos en eso. Los invito a que se sumen a esta gran maratón de participación activa y pertinente de todos los miembros de la región.

---

Ahora sí le voy a dar la palabra a nuestra querida compañera Lilian de Luque para que nos dé el informe del grupo de trabajo de comunicación. Adelante, Lilian. Tienes la palabra.

CLAUDIA RUIZ:                   Hola, Lilian. Si estás hablando, estás en mudo.

SERGIO SALINAS PORTO:       ¿Lilian?

LILIAN DE LUQUE:               ¿Me escuchan? ¿Sí? ¿No me escuchan?

SERGIO SALINAS PORTO:       Sí, adelante, Lilian. Ahora sí te estamos escuchando. Adelante.

LILIAN DE LUQUE:               Sí. Es que estoy bastante complicada. Les decía que esta semana el grupo de trabajo de comunicaciones envió un correo masivo para abrir nuevas convocatorias para que más personas se vinculen al grupo de trabajo. Por ahí me han contactado tres personas. Les estoy orientando lo que deben hacer pese a que ahí se explicaba bien qué era lo que tenían que hacer para vincularse. Aparte de eso, se envió un Doodle para escoger la fecha y la hora de nuestra próxima reunión. Desafortunadamente hasta ayer que miré solo lo he contestado yo. Se han mandado varios recordatorios. Estamos a la espera de que las personas participen y si no se apuntan al Doodle, pues que se apunten a la hora que se escoja para la llamada.

---

Por último, les envié también un correo a la lista directamente donde yo los incentivaba a que se vincularan más al trabajo del grupo, que aportaran sus ideas, que nos dieran de pronto razones por las que no participaban para de pronto corregir o amoldarnos a horarios o a temas de los miembros del grupo. Estoy esperando que la gente responda. Todavía no he recibido... Solamente una persona me escribió al Whatsapp y estuvimos conversando. Es Marcelo. Está muy interesado pero yo le dije a Marcelo que por favor se vinculara oficialmente al grupo de trabajo para que nos acompañara en la próxima reunión porque él tiene muy buenas ideas y muchas ganas de trabajar. Lo mismo otra persona que me recomendó Alberto Soto, que también tiene muchas ganas de trabajar. Creo que ahí podemos empezar a hacer equipo y al ver que se están moviendo más personas, la gente se entusiasme y se motive. Esencialmente eso es lo que hice esta semana con el apoyo del staff. Si tienen alguna sugerencia o algo más que complementar, con mucho gusto. Gracias, Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Lilian. Una sugerencia. Comunícate con los miembros por Whatsapp. Hazlo individualmente y [inaudible] con ellos. Muchas veces los mails pasan de largo, sobre todo si hay una gran andanada de mails de distintas listas. No se ven y pasan entre cientos de mails que están pasando pero si uno tiene una comunicación directa con la persona, son pocos miembros, no son muchos, si tenemos una comunicación directa con ellos seguramente tengamos una respuesta rápida. Mi sugerencia es...

---

LILIAN DE LUQUE: Sí. La cuestión personal. Sí. Con Marcelo estábamos conversando la posibilidad de abrir un grupo. Yo estoy inclinada más por abrirlo en Telegram porque en Whatsapp ya tiene uno como demasiados grupos y se pierde la información entre tanto grupo. Voy a ir comunicándome por el Whatsapp de cada uno para pedirles su aprobación y hablar con ellos y todo para crear un grupo por Telegram y así la comunicación es un poco más personalizada y más fluida. ¿Qué te parece?

SERGIO SALINAS PORTO: Está bien, Lilian. Fíjate si todos utilizan Telegram y si realmente le dan la importancia que le dan a Whatsapp porque muchas veces se tiene Telegram y a lo mejor no se lo miran.

LILIAN DE LUQUE: Así es, así es.

SERGIO SALINAS PORTO: Vayamos buscando entre todos ese grupo. Vayamos buscando una forma. Vuelvo a insistir, a los grupos habitualmente tampoco les damos mucha importancia. Ahora, cuando nos hablan personalmente, sí. Tratemos de hacer ese trabajo artesanal en principio para que comience ese grupo a funcionar más activamente. Tenemos muchas esperanzas en que ese grupo dé frutos rápidamente con varias de las ideas que has planteado en la región. Adelante, Lilian. Es un gran trabajo el que estás haciendo.

Ahora tenemos como orador a Adrián Carballo. Adrián Carballo es nuestro director del grupo de trabajo de capacidades. Va a ser muy

---

interesante escuchar lo que dice. Es un grupo que está trabajando muchísimo. Muchas veces no se ve el trabajo gris que hace este grupo porque habitualmente vienen trabajo en forma paralela con todo lo que sucede en la región pero voy a dejar a Adrián que cuente un poco lo que están haciendo. Adelante, Adrián. Bienvenido.

ADRIÁN CARBALLO:

Gracias, Sergio. Sergio, alineado totalmente con lo que venías comentando al inicio de la reunión, quisiera comentar algunos puntos, siendo breve y concreto y conciso. Se formó un grupo con el GSE. Estamos viendo cuáles son los temas más importantes que podamos trabajar en conjunto por el tema de PDP, a ver en adelante en cuanto a lo que tiene que ver con la región. Algo que quería pedirle a Harold, y aprovecho esta oportunidad, ver si podríamos poner a consideración de la región el mail que tiene el grupo como para poder capitalizar las contribuciones que puedan hacer en cuanto a los temas que consideren más importantes y más relevantes para los próximos webinars que se arman bimensualmente e ir no solamente... Ya tenemos internamente armado sino también agregar las sugerencias que nos pueda generar la comunidad.

Desde el punto de vista del grupo, es un grupo muy abierto, por lo cual estamos muy permeables a poder considerar todas las inquietudes que haya respecto de todo lo que tiene que ver con el tema de capacitación para la región. Seguimos trabajando en el tema del grupo de academia de LACRALO. La idea es lanzarlo para el 2021 pero estamos trabajando en todo un proyecto que va a estar llevando mucho más trabajo del que se había supuesto en un comienzo pero que lo vamos trabajando muy

---

bien. También invito a la gente que se quiera sumar a apoyarnos en esta iniciativa, que en realidad el principal foco es todo lo que tiene que ver con lo que es capacitación en español para nuestra región.

Hoy estamos también trabajando con Betsy desde ICANN Learn. Como comenté la vez anterior, lamentablemente la mayoría de los cursos están todos en inglés. Hay muy pocos en español. Otro tema es que hay cursos que ya no son relevantes porque quedaron en el tiempo y habría que hacer contribuciones con temas nuevos. Espero que también [inaudible] el mail del grupo, no solamente para el tema de webinars, también nos puedan colaborar con temas que crean que son relevantes para poder incorporar lo que tiene que ver con lo que son los cursos de capacitación para la región.

Tenemos un desafío muy grande por delante porque si bien estamos hablando para marzo de 2021, sería de un periodo de 2021 a 2025. Aquí hay un montón de temas que están embebidos como el tema presupuesto, el plan de desarrollo, de políticas. Un montón de trabajo que tiene que ver con un proyecto de cuatro años. Una vez más, reitero el pedido de que a través del mail, si se pueden contactar con nosotros, la gente que le pueda interesar colaborar, con todo gusto para trabajar en conjunto.

Como último punto quisiera comentar que la próxima Escuela del Sur de gobernanza de Internet se va a realizar en Buenos Aires en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires, del 18 al 22 de mayo. Ya está online para poder aplicar a las becas. A todos aquellos que les pueda interesar, pueden aplicar en [www.gobernanzadeinternet.org](http://www.gobernanzadeinternet.org), que también es un espacio interesante de transferencia de



---

conocimientos. Una semana muy interesante donde hay mucho por aprender y capitalizar. Por el momento, en primer lugar, si hay alguna consulta o algo que quieran ampliar, quedo a disposición.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Adrián. Un gran trabajo está haciendo el grupo de trabajo, Anahí y todo el equipo. No quiero dejar a nadie afuera. Nada, con fuerzas, sigamos trabajando en las cosas que tenemos que hacer dentro de la región. Quiero ver ahora que me perdí... Adrián y ahora viene Sylvia, ¿pero Sylvia está? Sé que Sylvia iba a llegar más tarde pero no sé si está presente en este momento. Sylvia Herlein.

CLAUDIA RUIZ: Sí. No la miro todavía en la lista.

SERGIO SALINAS PORTO: Okey. Okey. Entonces pasamos a esto que llamamos conversación regional y que es el tema de ATRT3. Vamos a hacer una presentación con nuestra querida compañera Vanda Scartezini, que atentamente va a ponernos al día de las cuestiones que se están discutiendo ahí. Vanda, tienes la palabra. Adelante. Qué gusto tenerte en la llamada liderando este espacio.

VANDA SCARTEZINI: Muchas gracias, Sergio. Hola a todos. Creo que todos saben que estamos con nuestros reportes de consulta pública que va a terminar el 31 de enero. Ya hicimos dos webinars. Como Harold me había sugerido, coloqué algunos puntos importantes especiales porque no tenemos

---

mucho tiempo pero los principales puntos son que estamos buscando la colaboración con información, sugerencias de nuestra comunidad y ahí está presentado en español. Podemos seguir, por favor, cambiando el slide.

Una cosa importante es que tenemos solo 12 meses para trabajar. Empezamos el 5 de abril de 2019. Antes del 5 de abril de 2020 el relatorio final con todas las consideraciones tiene que estar listo. Somos el primer grupo de revisión que tenemos que seguir los nuevos estándares, con exigencias muy, muy fuertes para las recomendaciones. Quería recordar también que está con nosotros hoy Bernard Turcotte, un contratado especial, un experto, que nos ayuda en ATRT3 haciendo la redacción final de nuestros relatores. Nos está acompañando hoy en esta reunión.

Como había puntos muy relevantes pero que no atendían a todas las exigencias de recomendaciones con estos nuevos estándares, nosotros del grupo pasamos a utilizar otros nombres. Escogimos sugerencias y sugerencias fuertes. Lo más importante es que los nombres pueden cambiarse. No es importante. Lo importante es que no podemos llamarlos recomendaciones porque no caben dentro de las [inaudible] del nuevo estándar. Entonces garantizamos junto a la junta de ICANN que cualquier sugerencia o sugerencia fuerte va a ser tratada como si fuera una recomendación. No importa el nombre. Va a ser considerado como recomendación.

Otro punto que es muy importante para nosotros es que, como ustedes saben, el GAC tiene solo miembros de gobierno y como tal tiene sus peculiaridades y muchas veces no pueden seguir estrictamente las

---

propuestas de ICANN y de la comunidad porque muchas veces va en contra de posiciones especiales de sus gobiernos. De esos acuerdos muchas veces no son consideradas algunas propuestas que fueron hechas en el ATRT2 por varios motivos y así explicamos. Uno que va a leer y tiene dudas, puede tranquilamente mirar el anexo porque el reporte está minimizado pero todo los anexos con las justificativas, etc., hay una propuesta de pregunta que, si me permite Alejandro, dejo para el final porque lo voy a explicar. ¿Podemos, por favor, cambiar el slide?

Lo que ya hicimos. Evaluamos. Mejorar la gobernanza de la junta directiva, la eficacia del Comité Asesor Gubernamental, la mejoría de los procesos, de la forma como ICANN recibe o no aportes del público. Evaluamos la medida de decisiones de ICANN, si son respaldadas, si son aceptadas por nuestra comunidad de Internet. Evaluamos el proceso de desarrollo de políticas para facilitar los debates así como desarrollos, si son eficaces, oportunos. El proceso de revisión independiente. Las revisiones, como sabemos nosotros, están tomando mucho tiempo. Son unas sobre las otras. Muchas veces las personas que son contratadas no son adecuadas. Hemos visto muy claro en la revisión de ALAC. También evaluamos la medida que ha implementado las recomendaciones de ATRT2. Alguna revisión específica como RSSAC [inaudible]. Revisiones especiales. Por ejemplo hablamos y revisamos detalladamente los indicadores de responsabilidad de ICANN.

Otro punto muy importante, como todos saben, que estaba siendo muy debatido con el grupo de multistakeholder. La propia junta está trabajando en una cuestión de priorizar y racionalizar las actividades de nosotros que somos todos voluntarios. ¿Puede cambiar, por favor, el slide? Slide.

---

Lo que usamos como metodología fue organizar el informe [inaudible] de temas que fueron mencionados anteriormente. Revisamos las 47 recomendaciones de ATRT2. Conducimos una gran encuesta de personas y estructuras. Hicimos esto de forma separada. Había preguntas para las personas y preguntas para las estructuras y contestaron. La mayoría de las estructuras contestaron cada punto. Hicimos entrevistas y reuniones tanto en ICANN 65 como en ICANN 66 con cada grupo de ICANN. Recibimos varios informativos de varios grupos como el equipo de comentarios públicos de ICANN org, grupo de trabajo para la revisión de NomCom, del cual también yo participo. Revisamos los indicadores de responsabilidades de ICANN y todos los documentos relacionados que están en ICANN org. Solicitamos y recibimos varias aclaraciones del staff en general sobre puntos para los que no era fácil encontrar respuesta. ¿Puede cambiar, por favor?

Tuvimos algunas conclusiones clave. Por ejemplo, la implementación de las recomendaciones de ATRT2. Vamos a recordar que ICANN era muy diverso antes de la organización de IANA. Era otro mundo de ICANN. Los resultados fueron que el 60% de las recomendaciones fueron implementadas. El 23% solo parcialmente implementadas y los racionales de todo esto están en el reporte en [inaudible]. 17% no fue nada implementado. Algunas cuestiones son debido al cambio muy grande que ha sufrido ICANN por esta reorganización que tuvimos en 2012 o por ahí.

Otros casos fueron, por ejemplo, la cuestión del GAC, que no se podía hacer lo que estaba pidiendo porque impactaba a los gobiernos, etc. También justificamos estas cuestiones porque consultamos a todos. Otra cosa más importante que perjudicó bastante el ATRT2 en términos de

---

---

implementación fueron estas cuestiones de que empieza uno a hacer la implementación. Luego entra otro grupo que estaba haciendo algo y pasa a tratar de este asunto también. Estas superposiciones son muy malas para la organización como un todo. Genera un sobretrabajo inmenso de los voluntarios y al final no logran éxito en las implementaciones que se estaban haciendo. Son paralizadas [inaudible] de otra forma y generan otras sugerencias y toma demasiado tiempo de los voluntarios. Tienen mucha ventaja para la organización. Por favor, cambio de slide.

Para que seamos rápidos y concretos, voy a parar aquí. Algunos puntos relevantes para los cuales estamos pidiendo fuertemente que opinen porque no hay un consenso completo junto a nuestro grupo y recibimos opiniones muy diversas de varios grupos cuando hicimos las primeras consultas de entrevistas, etc. Hay puntos como estos [inaudible] sugerencia. La junta debería garantizar que el primer equipo de competencia, confianza y elección de los consumidores, el segundo equipo de servicios del directorio de registración y el equipo de revisión del grupo de trabajo intercomunitario sobre la mejora de responsabilidad de ICANN son áreas de trabajo 2 sobre responsabilidad del WS2 proporcionen [inaudible] para la implementación como se define en los nuevos estándares operativos para revisiones específicas a fin de evitar confusiones en cuanto a la intención de sus recomendaciones y también organizar mejor estas implementaciones evitando que ocurran superposiciones y se empiece nuevamente a tratar un asunto que ya estaba por la mitad.

Si la implementación de las recomendaciones desde las revisiones específicas se transfiere a otro proceso, la junta directiva debería

---

garantizar que cualquier informe sobre la implementación final [inaudible] claramente y debería garantizar informes [inaudible] sobre el progreso de la implementación de las distintas recomendaciones transferidas porque vemos grupos trabajando en la misma cosa y nadie sabe lo que otro está haciendo. Lo hace de forma diferente. El grupo final no logra implementar nada porque muchas veces son en oposición una a otra. Otro slide, por favor. Slide. Gracias.

Otro punto muy importante es la priorización. La priorización. Hicimos lo siguiente. Estamos sugiriendo la creación de una entidad dirigida por la comunidad a cargo de desarrollar un proceso claro de priorización. Nosotros consideramos que los nuevos estándares ya crean una base muy sólida para [inaudible] toda la priorización. También pensamos que los miembros de esta entidad deben tener experiencia significativa de ICANN y deben haber participado de algunos procesos importantes como el CCWG, WS1 y WS2, ATRT o EPDP, por ejemplo. Grupos de trabajo donde hay información de trabajo conjunto con toda la comunidad de ICANN para que puedan no entrar en esto sin un conocimiento más claro de todos los grupos organizacionales de ICANN y así lograr hacer una priorización. También debe incluir representantes de la junta y del staff.

La entidad debe tener un plazo fijo de un año para concluir su tarea así como nosotros, como saben, hay revisiones que duran cinco años. Se van involucrando con otras cosas y nunca termina el trabajo. Tener plazos fijos es muy, muy importante. Esta entidad puede contratar también a un aspecto que pueda acelerar su trabajo. Este trabajo de priorización aunque tenga más de un año un cierto trabajo debe ser revisado anualmente. Debe ser aplicado a toda la recomendación pero

---

ese grupo no puede generar otras recomendaciones. No es su trabajo aumentar el grupo de recomendaciones. Es su trabajo priorizar las recomendaciones que están para tanto la prioridad debe considerar costo, presupuesto, la complejidad, el plazo, el impacto en la comunidad, la relevancia de la misión, si es importante por ejemplo una recomendación a ALAC pero no [inaudible] en cuenta lo que ALAC está haciendo como foco, cuál es la misión de ALAC. Entonces esas recomendaciones no pueden ser prioritarias. Pueden ser para mejoría de un procesito, una cosa, pero no puede ser prioridad en relación a otra. Objetivo de todos los compromisos del grupo y objetivo estratégico. ¿Pueden cambiar, por favor?

Las revisiones. Las revisiones son otro problema, como ya había mencionado, que tenemos todos los problemas posibles de revisión. En la encuesta que hicimos, el 67% consideró que las revisiones son ineficaces. ¿Para qué lo hacemos? El 91% piensa que deben ser enmendadas. Que debe haber otra forma de hacerlo que no sea tan ineficaz. Segundo, hay una acumulación de revisiones en un mismo periodo y esto inviabiliza totalmente el trabajo de los voluntarios. La propia junta mirando esto colocó esta definición. La junta considera que la optimización comprende mejorar los plazos y el ritmo de las revisiones.

Buscamos ahora la opinión de ustedes respecto a dos opciones que levantar. Esto que pedimos en el reporte que está para comentario público. Posición uno. Mantener el conjunto actual de revisiones específicas y organizacionales tal como son otorgadas ya que son importantes porque [inaudible] que son importantes para la comunidad en combinación con nuevos mecanismos de supervisión, administrar

---

revisiones y la implementación de sus recomendaciones. Este nuevo mecanismo de supervisión debería ser la responsabilidad de una nueva oficina de responsabilidad independiente, de algún modo similar a la oficina del defensor del pueblo, como Herb, con respecto a la supervisión de ICANN que incluya responsabilidad por la rendición de cuentas de las SO y AC así como la coordinación de las revisiones y de la implementación de sus recomendaciones. Vamos a ver la posición dos y después voy a mostrar un comparativo de carga de trabajo entre las dos opciones. Por favor, próximo slide.

Opción dos. Las revisiones estarían a cargo [inaudible] son dos tipos. Revisiones de AC y SO, y revisiones específicas, como la del propio ATRT. Revisiones de AC. El concepto va a cambiar en esta opción dos. El concepto es mejora continua que cabe a los propios miembros del grupo, buscar puntos específicos y concentrarlos en talleres de 3-5 días, centrados en la autoinspección. Estas revisiones ocurrirían cada tres años y generarían informes que se integrarían en una revisión general más holística. Vamos a usar esa palabra porque va a englobar todo, englobando todas las revisiones, todos los reportes que fueran generados internamente en casa AC/SO para estas revisiones de las propias AC y SO. Esta revisión holística se [inaudible] cada siete años con una duración máxima de 12 a 18 meses. Ahí ya [inaudible].

Revisiones específicas como ATRT, [inaudible], la antigua WHOIS, las partes relevantes de [inaudible] se combinarían con una única revisión del tipo ATRT que ocurriría también cada siete años con una duración máxima de 12 a 18 meses. [inaudible], por ejemplo, podría ser un taller de 3-5 días o con un plazo regular según el tema [inaudible] porque en puntos técnicos es muy importante. ¿Puede cambiar el slide, por favor?



---

Aquí tenemos... Es un poco difícil de mirar pero voy a intentar. Aquí hay una comparación entre la opción uno y la opción dos. En color aquí están los números de meses totales de la revisión. Cómo llamamos a esto. Por ejemplo, ATRT3 llevaría tres meses. Tres meses en términos de personas involucradas y tiempo dedicado. Este es el concepto. Está en verde todo lo que es bajo demanda. Como ven, si mantenemos por ejemplo la forma en como estamos trabajando en esa revisión, hay una acumulación muy grande de esas revisiones, que es prácticamente la realidad que tenemos hoy. En rojo hay una acumulación de trabajo en un año solo. 2023-2024, todo se repite. Aquí las revisiones de cinco en cinco. [inaudible] de una manera local y esto... No hay interés de las personas que trabajan voluntarias. Es tan exhaustivo que no se hace nada fuera de la revisión porque se concentra mucho trabajo. Acaban haciendo revisiones, todas las semanas, dos días por semana, etc. Muchas veces pensando que estamos trabajando con voluntarios. Todos nosotros tenemos otros trabajos. Dedicamos tiempo a ICANN pero no podemos vivir de ICANN. Tenemos otras actividades. Esta opción uno [inaudible] algunas personas consideran que pueden mantener [inaudible] problema pero podemos convivir con eso. No me parece. Básicamente para nosotros es muy interesante porque la realidad que tenemos es que ya sabemos que no está funcionando muy bien.

La opción dos, que hacemos esta sugerencia de que las AC y SO trabajan una semana, una semana para cada grupo. Estas revisiones cada tres años son internas porque los problemas surgen internamente [inaudible]. Se junta un grupo de dos o tres personas. Miren, vamos a mirar esto y presentan después a nuestro grupo en una actividad interna. De eso sale un reporte, un relatorio, que [inaudible] en una

---

reunión holística de 12 meses donde todas las revisiones de [inaudible], At-Large, NomCom, RSSAC, SSAC, ccNSO, van a estar trabajando en eso. Cuando entra el [inaudible] concentración de trabajo pero aún permanece razonablemente dentro del verde. Tampoco llega al amarillo porque tiene una única concentración cuando analizamos [inaudible] por ejemplo de trabajo que tenemos mucho más baja que cualquiera otra concentración de horas dedicadas que fueron traducidas en meses de dedicación y aquí tenemos [inaudible].

SERGIO SALINAS PORTO: Vanda. Tenemos tres preguntas para hacerte. No sé cómo estás con el tiempo para culminar la presentación pero estamos un poco exigidos.

VANDA SCARTEZINI: Para facilitar el análisis de las dos opciones, uno y dos. Agradezco la atención. Estoy lista para contestar cualquier pregunta. Está también [inaudible] para [inaudible]. Aquí tenemos la primera pregunta de Alejandro.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí. Tenemos tres preguntas, Vanda. Dos de Alejandro y una de Rudi Daniel. La de Alejandro dice: No es misión crítica que el ATRT haga sugerencias porque el tema no es parte de su misión. ¿Puede explicar, por favor? Esta es la primera pregunta.

VANDA SCARTEZINI: Ha planteado la posibilidad de simplificar los procesos de ICANN [inaudible] de prioridades. Estoy intentando leer la pregunta. ¿No es

---

misión crítica que el ATRT haga sugerencias porque el tema no es parte de su misión? No, no. La cuestión es la siguiente. Si usted, Alejandro, lee con atención los estándares que fueron aprobados en junio del año pasado, la [inaudible] para que una sugerencia se transforme en una recomendación es muy, muy larga y muchas veces no es posible aceptar la información porque no existe... En el caso del GAC, por ejemplo, se involucra a los grupos internos de GAC y por tanto los gobiernos que no cabe a nosotros entrar por esas cuestiones [inaudible]. Tampoco puede ICANN entrar a preguntar cosas específicas de cómo son hechas las cosas en cada país pero es parte de nuestra misión. Todas las sugerencias son parte de nuestra misión. Nada que ver con alguna cosa inventada por nosotros. No. Cuando pensamos que esta es una recomendación importante, [inaudible] en contra de las exigencias de los nuevos estándares no se pasa. Hay cosas que no se logra conseguir recuperar información o justificar la forma como [inaudible] para que podamos llamarlas, usar el nombre de recomendación. En la discusión con el Board llegamos a la conclusión de que el Board va a considerar la sugerencia tal cual fuera una recomendación.

SERGIO SALINAS PORTO: La segunda pregunta, Vanda, la hace Rudi Daniel. Dice: "ATRT3, ATRT2. ¿ICANN tiene una política específica sobre las recomendaciones que aún no se han implementado? Me refiero a ATRT2".

VANDA SCARTEZINI: Sí, sí. Como dijo, muchas cosas fueron resultado de superponerse uno por encima del otro. Empezó un trabajo, se mudaron completamente las estructuras dentro de ICANN. Muchas que no fueron implementadas no

---

tenía sentido ser implementadas. Otras fueron atropelladas, vamos a decirlo así. Fueron atropelladas por otros trabajos que empezaron a hacer trabajos de revisión encima de las mismas revisiones. Son cosas que estamos sugiriendo que no se hagan más. La otra cuestión también son puntos por ejemplo que en términos de GAC, por ejemplo, eran exigencias que interferían en el proceso interno de los gobiernos, lo que no es posible. Estas fueron las [inaudible] principales de la implementación. La superposición. Imposibilidad de atender [inaudible] a ICANN y también los puntos que salen de la capacidad de ICANN de interferencia, por ejemplo, en gobiernos. Alejandro hace una tercera, ¿no?

SERGIO SALINAS PORTO: Sí. Dice: “¿ATRT se ha planteado la posibilidad de simplificar los procesos de ICANN en lugar de que crezca el número de normas, procesos y prioridades?”

VANDA SCARTEZINI: Sí, sí. Una de las posiciones que acabamos de presentar es exactamente esa de revisiones para reducir el trabajo, claro.

CLAUDIA RUIZ: Hola, Vanda.

SERGIO SALINAS PORTO: Vanda, ¿estás ahí?

---

SILVIA VIVANCO: Parece que hemos perdido el sonido de Vanda. Por favor, Claudia, si puedes encargarte.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿Está en línea o se ha caído?

CLAUDIA RUIZ: Está conectada pero no sé qué pasó porque no la podemos escuchar. Le voy a pedir a la operadora que le marque. Un momento.

SERGIO SALINAS PORTO: Okey.

ORADOR DESCONOCIDO: Yo estoy al teléfono y tampoco se oye.

SERGIO SALINAS PORTO: Bien. Se tuvo que haber caído, ¿no? Bien, mientras que se conecta Vanda de nuevo podríamos ir avanzando en la agenda. Creo que ahora justamente toca el informe de los ALAC members. Tenemos dos de tres presentes. Como informó, Sylvia va a llegar después de las 21:00 horas, que es cuando terminaba de trabajar. No sé si hay posibilidades, Carlos o Humberto, de hacer un pequeño informe de cómo están los temas que se están discutiendo en ALAC, cuáles son los temas de agenda más candentes.

CARLOS LEAL: No sé si está Humberto al teléfono.

---

SERGIO SALINAS PORTO: ¿Entró Vanda?

HUMBERTO CARRASCO: Carlos. Humberto Carrasco te saluda. Te cedo la palabra, querido Carlos, y yo complemento si falta algo. Un abrazo.

CARLOS LEAL: Muy rápidamente, en el Policy Committee hemos tenido algunas discusiones sobre el famoso caso de .ORG, que estamos conformando el grupo de trabajo para hacer los comentarios sobre el presupuesto que hay que presentar rápidamente. También está el grupo discutiendo el horario y el plan para las reuniones de México. Esos son rápidamente los tres grupos que se han reunido al inicio del año. Humberto, lo que quieras añadir. Gracias.

HUMBERTO CARRASCO: Solamente añadir algo que dije el otro día en la reunión de directorio. No sabemos si se confirma como representante del programa de fellowship a Sarah, de África. No recuerdo el apellido en este momento. Porque hay una discusión en torno a... En principio, Maureen, la líder de ALAC members, estimaba que había consenso pero tengo la sensación de que en la próxima reunión de ALAC que tenemos mañana se va a volver a discutir el tema. Es muy simple. Creo que Carlos Raúl dijo en términos... Lo que es más relevante es el tema, la discusión del .ORG. Como Carlos también nos dio a conocer que hoy estaría haciendo, se propone que esté administrado por una organización sin fines de lucro. Eso es todo.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí. Sobre eso les quería comentar o les quería preguntar en realidad si ustedes han tenido posibilidad de asumir algún tipo de posición sobre el tema.

VANDA SCARTEZINI: Perdón, perdón. ¿Sergio?

SERGIO SALINAS PORTO: Ya te doy la palabra, Vanda.

VANDA SCARTEZINI: Sin problema. Se cayó Zoom.

SERGIO SALINAS PORTO: Bien. Les preguntaba si tenían algún tipo de posición sobre el tema de conformar una cooperativa, que es lo que se está planteando, que es más allá de una simple organización sin fines de lucro. En realidad la cooperativa tiene un fin de lucro. Es un fin de lucro con algunas especificaciones que tienen que ver con aportes solidarios, la toma de decisiones es una toma de decisiones colectiva. Tiene otro tipo de armado. Ustedes lograron tomar una posición. Yo tengo la mía y la quiero adelantar. Creo que sería un paso hacia delante conformar una cooperativa pero no sé si ustedes han tenido posibilidad de expresar algo.

---

CARLOS LEAL:

Sergio, el NPOC tiene una llamada mañana con algunos representantes de la cooperativa que ya está conformada. Como saben, el NPOC se ve directamente afectado pues representa los asuntos operacionales de los registrantes de .ORG. El 9 de diciembre, el Non-Commercial Stakeholder Group presentó sus ideas de condicionalidad al Board y mañana escucharemos un poco lo de la cooperativa. Al final del día, Sergio, yo creo que la idea de la cooperativa es fantástica tal vez para la próxima ronda. Yo creo que tenemos que dar un paso atrás y no enfocarnos tanto en qué se puede hacer con [inaudible]. Es una decisión del Board de ISOC, que ya la tomó unánimemente sino francamente [inaudible] dentro de un marco del interés público. Justamente este registro se llamaba el registro del interés público. Ahora nos encontramos que el registro del interés público, al igual que ICANN, se encuentra en un proceso de privatización mucho más sorpresivo y mucho menos abierto que fue el de ICANN. Qué quieres que te diga. Es un fantástico incentivo para discutir otras ideas. Una cooperativa depende de sus socios y yo no sé si todos los que hayan registrado .ORG quieran unirse en una cooperativa por otro lado o por otra cuenta.

Creo que debemos enmarcar esta discusión. También en ISOC tenemos mañana un borrador final de los capítulos que vamos a compartir esta semana con todos los capítulos sobre el tema. Creo que todos estamos sorprendidos y todos tenemos muchas ideas y ojalá que te puedan seguir y la discusión sea en el consejo, donde NPOC es miembro, o en los capítulos de ISOC. Gracias, Sergio.



---

SERGIO SALINAS PORTO: Okey. Gracias. Gracias a ustedes dos por todo el informe que han dado. Me parece que hay que seguir de cerca todo esto. Vanda, yo lo que sugeriría por el tema del tiempo, yo plantearía...

VANDA SCARTEZINI: Ya había terminado. Había terminado pero puedo trabajar con Alejandro si no está claro para él. Podemos trabajar separadamente sin problema pero puedo hablar un rato sobre [inaudible] de .ORG.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí, cómo no. Si quieres intervenir, bienvenido sea. Adelante.

VANDA SCARTEZINI: Simplemente, rápido. Yo tengo un punto. Por el lado de este grupo que se habla de mucho dinero, etc., tenemos que recordarnos que la PIR, como era una organización sin fines de lucro no pagaba muchos impuestos. Si uno la transforma en .COM, por ejemplo, en comercial, tiene que pagar los impuestos atrasados porque la [inaudible] se verá [inaudible] Estados Unidos no deja muy [inaudible]. ¿Aló?

SERGIO SALINAS PORTO: Sí, sí. Te escuchamos, Vanda.

VANDA SCARTEZINI: Sí, sí. No. Entró Adigo aquí hablando algo, que no me reconoce o algo como eso. Ese es un problema. El problema de cooperativa en mi opinión es un problema de garantizar la permanencia de los servicios independientes de miembros entrantes o salientes de la comunidad.

---

Cooperativa no es una cosa donde se pueda garantizar algo concreto que tiene un servicio prestado muy claro cuando la cooperativa es de intereses diversos porque son todas .ORG pero tienen focos completamente diversos una de la otra. Para juntar esto y garantizar una gobernanza concreta, me parece que presenta un cierto riesgo de manutención de calidad y estabilidad del .ORG. Ese no es un problema fácil pero tenemos que seguir mirando lo que está pasando con ISOC, etc. porque esto sí que vamos a ver qué trata, qué parece o qué acontece en relación a ISOC pero hace mucho que ISOC se propone mantenerse por sí solo y hacer algo más concreto en relación a los países donde tiene actividad.

Desde el principio, ISOC hacía muchas cosas. Hoy, por ejemplo, en mi región, por ejemplo, en Brasil, no hace nada importante. Cobra para que todos paguen para participar como cualquier asociación. Yo no sé cómo va a soportar ISOC, cómo va a sobrevivir las partes que son importantes de ISOC, cómo van a sobrevivir, etc. Las que no son importantes, no son relevantes pero hay ISOC, hay grupos de ISOC que son muy importantes para su región. Era solo eso lo que debía decir acerca de la cooperativa. La justificación, por ejemplo, que van a vender datos personales, etc. esto no son los registries los que lo hacen, son los registrars. No importa si A, B, C o D, quién vende los datos personales que están disponibles en ese grupo. Son los registrars. No son los registries. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias a ti, Vanda, y a todos los que han participado de este tema. Pasamos al próximo punto que es la actualización de los procesos en curso del directorio de LACRALO. Como ustedes saben, hemos tenido

---

reunión la semana pasada organizando nuestra reunión en Cancún en víspera de la reunión de ICANN, en el medio de la reunión de ICANN. Ya hemos avanzado en una agenda que se está completando día a día. Las reuniones de directorio de aquí hasta la reunión de Cancún van a ser todas las semanas. Vamos a tener reuniones preparatorias y eso también nos va a llevar a poder trabajar en esta lógica de llegar a la reunión con todos los puntos discutidos o por lo menos la mayoría de los puntos discutidos. Tenemos una agenda muy nutrida pero además también creo que se ha logrado algunas cuestiones que tienen que ver con lo administrativo, de cómo organizar nuestra reunión, qué hacer. Ustedes saben que el objetivo es el fortalecimiento institucional de LACRALO. Esta es la primera reunión. Es la primera vez que hay un directorio en LACRALO y hay que sentar algunas bases. Nuestra idea es conformar un plan quinquenal institucional del directorio, que eso no es un plan de toda la región sino que solamente es a los fines administrativos y de orden del directorio con algunas métricas escalables que se pretenden confeccionar para poder llegar a una mejor dinámica de trabajo dentro de la región.

Estaríamos desde el día 6 de marzo al miércoles 11 de marzo participando de esa reunión que va a ser intermitente porque en el medio también tenemos nuestras reuniones habituales de ALAC. Lo hemos estado compatibilizando también con ALAC para que todo el directorio participe activamente en las reuniones de ALAC. Para nosotros va a ser por un lado una experiencia única. Yo creo que esto va a marcar un hito en temas organizacionales para nuestra región. Creo que esto se va a ver reflejado luego en calidad institucional pero también en calidad de discusión de políticas en la región y a eso apuntamos.

---

La idea fundamental de todo esto es poder llegar con un documento que va a ser público, marcando algunas cuestiones que tienen que ver con los procesos que se vienen a futuro. Tenemos un presidente y un secretario electos que vienen en el nuevo proceso del nuevo periodo. Esos son nuevos, no solamente porque fueron electos ahora sino además vienen sin experiencia, sin background. Eso puede tener algunas cuestiones que podemos tomar como positivas y otras que a lo mejor pueden ser debilidades. Esa fortaleza y esas debilidades que genera todo esto nos va a poner a nosotros a mirar hacia el futuro de cómo transformar estas debilidades en fortalezas para la región y lo que es fortaleza, multiplicar esa fortaleza en pos de un interés colectivo. Realmente estamos muy entusiasmados con este desafío que nos hemos puesto delante y estamos avanzando en eso.

Veo que llegó Sylvia. Ya le vamos a dar unos minutos para que pueda contar de la reunión de aceptación universal, que viene haciendo un trabajo genial. Hay dos cosas más. Hay una consulta también que quiere hacer Kerry a la región. También le daremos unos minutos para que pueda manifestarlo pero digo que lo otro que tenemos que tener en cuenta y aprovecho al mismo tiempo para tirar esto, si no, después no intervengo más, es que hemos llegado a la conclusión de la concepción de la regla de procedimiento. Ahora está el orden final. Vamos a darle un orden final como para que esto pueda ser discutido en el grupo de trabajo. Se va a llamar de nuevo al grupo de trabajo a reunión. Hemos destinado los fondos excepcionales que teníamos para la región, los hemos destinado para trabajar en este último proceso con David Plumb para poder terminar de cerrar el proceso de las reglas de procedimiento y que todas nuestras leyes estén conformadas.

---

Ahí había habido un pedido de Alberto Soto de revisar el tema métricas y el staff ya ha entregado un Google Docs con las métricas mes a mes de todas las reuniones de toda la región. Ahora seguramente comencemos a confeccionar un producto con todo eso como para poder trabajarlo. Esto no es para estar señalando quién participa más o menos sino que al revés, es para ver cómo hacemos para fortalecer a aquellos que no están trabajando tanto o que no están participando tanto. Nos preocupa muchísimo que haya ALS que no están participando y hay que ver por qué no participan y en qué los podemos ayudar para que estén participando más en nuestra región, en ALAC. Hay que dar una dinámica distinta a eso.

Voy a darle la palabra ahora a Sylvia Herlein para que pase el informe. Sylvia, por la hora, te vamos a pedir que seas muy escueta. Sé que hay mucho y han avanzado muchísimo. He leído un documento que realmente debo felicitarlos pero necesito que lo plantees ahora en pocos minutos. Tengo que darle también la palabra a Kerry Kerr, que está también en la lista de oradores. Adelante, Sylvia.

SYLVIA HERLEIN:

Hola. Muchísimas gracias, Sergio. Muy buenas noches a todos. Disculpas por mi tardanza. Tengo muy buenas noticias. No sé todo lo que ustedes han hablado y los otros grupos me imagino también pero tenemos realmente muy buenas noticias. Finalmente hemos producido el documento final del proyecto, la primera parte en realidad del proyecto que queremos hacer con LACTLD. Ya se lo hemos enviado a los miembros del grupo de trabajo para su análisis porque estamos proyectando una reunión para el día 28 de enero. Quisimos mandárselo

---

con tiempo para que los miembros del grupo lo puedan analizar y en esa reunión podamos ver si quedó algo, si faltó algo. Este proyecto fue digitado, resumido por Gabriela [inaudible]. Quiero realmente agradecer porque ha hecho un trabajo fantástico. Después de la reunión del día 28, todos ustedes claro lo van a poder ver en la wiki porque la intención es en la primera semana de febrero mandárselo a LACTLD para que ellos también tengan tiempo y quizá nos puedan dar ya un resultado o hacer algún tipo de consulta en Cancún. Estamos muy contentos porque, según mi entender, quedó muy bien. Hicimos un resumen de todos los estudios e investigaciones que los miembros del grupo que han trabajado muy arduamente han conseguido. En breve haremos que ustedes lo puedan ver.

Con respecto a aceptación universal también. Tuvimos un poco de atraso pero ya también estamos en los momentos finales de la redacción de este documento que también tenemos intenciones de trabajarlo con el grupo de trabajo. Ustedes saben que nosotros nos dividimos en dos subgrupos dentro de nuestro grupo. En la mitad de la reunión del día 28 también se hablará sobre esto y lo enviaremos al grupo global de aceptación universal también en la primera semana de febrero. Lo que concierne a nuestros grupos es esto. Tengo que decirlo públicamente. Estoy realmente muy, muy agradecida y contenta con todo el trabajo y la respuesta que están dando todos sus miembros. Sobre este grupo solamente esto. Muchísimas gracias.

¿Hola? Harold, vi que pusiste el link. Te agradezco pero el link está como un poco desactualizado por el tema de las fiestas y tal. Ahora para la reunión del 28 va a haber nueva información en el link. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Ahora le tengo que dar la palabra a Kerry Kerr, nuestro gran amigo. Nuestro secretario o vicesecretario, secretario electo, como queramos llamar. Kerry, adelante. Tienes la palabra.

KERRY KERR: Muchísimas gracias, Sergio. Hola a todos. Buenas tardes. En primer lugar quisiera comenzar señalando que el grupo de trabajo de difusión externa y participación ha estado trabajando y es una muy buena oportunidad para que LACRALO esté involucrado en esas actividades. Con respecto a ICANN67, nosotros estuvimos pensando en las actividades posibles que podríamos realizar y surgieron distintas ideas. Estamos pensando en un evento a nivel social, de networking. Hay un evento organizado por Jonathan Zuck, un evento de premiación. Él ha recibido un premio. La idea sería que él nos ayude y dé una charla de tipo motivacional. En nuestro grupo estamos pensando en esa posibilidad, de tener un evento de tipo social donde haya algún tipo de proyección. Eso es lo que tengo para comentarles por el momento.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Kerry. Está bueno lo que has contado. Sigamos de cerca este punto. Me interesa ver cómo lo podríamos armar con Jonathan Zuck, esa capacitación. Ya estamos finalizando. Son las 21:20. Es el momento de "Otros temas". No sé si quedó algún tema por discutir o por hablar. Si alguien tiene algún tema, es el momento ahora. Si no, veo que nadie ha marcado nada ni nadie ha levantado la mano. Si no, es el momento de despedirnos. Es el momento de decir que hasta el próximo

---

---

mes no nos escucharemos, salvo que estemos participando en los grupos de trabajo. Hay varios grupos de trabajo. Insisto en que participemos. Insisto en que seamos proactivos en la región. Es la única forma de que podamos tener nuestra voz en las discusiones de políticas que se dan en ICANN. Desde ya les mando un abrazo a todos y todas. Nos estamos leyendo o escuchando en breve. Chao, hasta luego.

CARLOS LEAL: Gracias.

VANDA SCARTEZINI: Muchas gracias.

SYLVIA HERLEIN: Muchas gracias.

LILIAN DE LUQUE: Gracias, hasta luego.

HUMBERTO CARRASCO: Gracias a todos. Buenas noches.

CARLOS LEAL: Buenas noches.

CLAUDIA RUIZ: Muchas gracias a todos. Esta llamada ya se ha cumplido. Que tengan buen día, buenas noches.



**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**